

横浜発・海外ビジネス情報「WBC メールマガジン」
vol.109 (2014年2月28日号) 配信数：
発行：WBC 事業受託者 (株) メディカルアソシア

本メールマガジンは、横浜ワールドビジネスサポートセンター (WBC) 事業での各種アンケートで、「配信希望」とご回答いただいた方、ウェブサイトより「配信申込」のお申し込みをいただいた方、各関係機関および企業の方にお送りしております。



1. -----■□■

<WBC より> ~WBC がビジネスセミナーを開催します~

【WBC ビジネスセミナー『アジア地域における事業展開』 3/17】

横浜ワールドビジネスサポートセンター (WBC) と、WBC にオフィスを構えるアセンダス日本代表事務所との共催ビジネスセミナーです。

◆開催日時：3月17日 (月) 13:30~15:30 (13:00 開場)

◆開催場所：産業貿易センタービル 横浜シンポジア 805 会議室
(〒231-0023 横浜市中区山下町2番地)

◆定員：20名 *法人の方が優先となります

◆参加費：無料

◆プログラム：

・「海外現地法人に出向する社員の給与・社会保険の取り扱い」
(平澤国際社労士事務所 社会保険労務士：平澤 貞三氏)

・「アジアへの進出動向の移り変わりならびに企業の進出上の留意点」

~アジアで工業団地を20年以上展開するシンガポール企業がみる、アジアへの進出動向の移り
変わりならびに企業の進出上の留意点~

(アセンダス日本代表事務所 代表：相川洋子氏)

↓詳細・お申し込みはこちら

http://www.ywbc.org/WBC_20140317.pdf

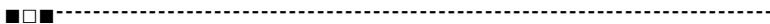
<お問い合わせ>

横浜ワールドビジネスサポートセンター事務室

TEL：045-222-2030

FAX：045-222-2088

Email: open@ywbc.org



2. -----■□■

<WBC 事務局より> ~お知らせ~

【ビジネス引き合い情報が更新されました！】

WBC ホームページでは国内外から寄せられた「ビジネス引き合い情報」を発信しています。「自社製品を輸出したい」「海外から製品等を輸入したい」「各種代理店を見つきたい」「海外でのビジネスパートナーを探している」といったビジネスを希望されている企業の方々にはぜひご活用ください。

2014年2月に引き合い情報が更新されております。

↓WBC 引き合い情報はこちらからご覧いただけます。

<http://www.ywbc.org/cgi-bin/info/infodate.cgi?pidx=0>

掲載されている情報に興味のある方は上記リンクよりお問い合わせフォームをご利用ください。

↓引き合い情報の掲載を希望される方はこちらよりお願いいたします。

<http://www.ywbc.org/inquiries.html>

直接お問い合わせいただく場合は、下記へご連絡ください。

横浜ワールドビジネスサポートセンター (WBC)

TEL : 045-222-2030

E-mail : open@ywbc.org

■□■-----

3. -----■□■

<WBC 事務局より> ~お知らせ~

【WBC ホームページを更新しました】

WBC ホームページでは、関係機関で開催されるセミナーやイベントのご案内などを発信しておりますので、ぜひご覧ください。

<http://www.ywbc.org/>

WBC では無料でビジネス相談を受け付けております。お電話や来訪での相談のほか、インターネットからのお問い合わせも可能です。

↓WBC 海外ビジネス相談はこちらから

<http://www.ywbc.org/cgi-bin/contact2/contact2.cgi?lang=ja>

横浜ワールドビジネスサポートセンター (WBC)

横浜市中区新港 2 丁目 2-1 横浜ワールドポーターズ 6F

TEL: 045-222-2030

FAX: 045-222-2088

E-mail : open@ywbc.org

■□■-----

4. -----■□■

<WBC 事務局より> ~お知らせ~

【WBC Facebook を更新しました】

WBC Facebook では日本国内の外国人及び海外へ向けて、英語で情報を発信しています。

WBC サービスのご案内、横浜市の概要や特徴、立地企業へのサポート、海外企業向けの最新のお知らせなどを英文で掲載しております。

関連機関の HP のご紹介やイベント情報など、海外からの様々な情報も随時更新しております。

↓WBC Facebook はこちらから

<http://www.facebook.com/YokohamaWBC>

■□■-----

5. -----■□■

<横浜市及び WBC 事務局より>

【WBC インキュベートオフィスのご案内】

WBC では、外資系企業が横浜市内に本格的なオフィスや拠点を構えるまでの「インキュベートオフィス」を提供しています。

このインキュベートオフィスは、横浜に新たに設立された外資系企業（日本法人及び日本支店、駐在員事務所）向けで、入居後 3 年以上の事業計画があり、WBC を退去後に横浜市内に事業所を設置する見込みがある企業を対象としています。利用期間は 3 年以内となっています。

WBC に入居している間は、アドバイザーが相談支援を行い、WBC の会議室等を無料でお使いいただけるほか、横浜ワールドポーターズ内のイベントホール等も割引料金で使用可能です。また、WBC の各種媒体（ホームページ・メールマガジン）を企業の PR・お知らせ等でご利用していた

だけです。

↓WBC インキュベートオフィスの詳細はこちらをご覧ください。

<http://www.ywbc.org/office.html>

WBC インキュベートオフィスにご興味のある方は下記までご連絡ください。

<お問い合わせ>

横浜市役所 経済局 誘致推進課 WBC 担当

TEL : 045-671-3834

FAX : 045-664-4867

E-mail : ke-wbc@city.yokohama.jp

■□■

6. -----■□■

<WBC 事務局より> ～コラム「アジアのあれこれ」～

【インドネシアへの企業進出、及びビジネス展開にあたって】

インドネシアは、一万数千からなる島によって構成されており、世界最大の群島国家として知られています。赤道付近に位置し、気候は熱帯性気候に属し雨季が通常 12 月から 3 月、乾季が 6 月から 9 月頃です。雨季には、生半可な降水量でなくバケツで水をかけられるような激しい雨で、すぐに道路が冠水状態になります。但し、長雨でなく、短時間での激しい雨です。

一方、乾季には、全く雨が降らず、毎日太陽がギラギラ輝き中東地域と変わらない暑さを体感します。インドネシアで、二度にわたる駐在経験をした筆者が感じた事が、今後同国への企業進出及びビジネス展開を検討されている方々に何らかの参考になればと思い、以下のようにまとめました。

企業進出を考える場合、次の<5 P>を心がけることが重要と考えます。

1P : Partner (信頼できる合弁パートナー) 2P : Place (地域選定) 3P : Product (製造品)

4P : Passion (情熱) 5P : Patient (我慢、忍耐)

つまりインドネシアへの企業進出にあたっては、信頼できる現地のパートナー探しを行い、インドネシアの地域多様性(島々の民族、宗教、文化の相違)を考慮し、どのような商品をどの地域を拠点に生産するのかといった十分なマーケティングを行い、現地事情(風土、風習の相違)を克服する情熱を持ち、日本人感覚を現地の人に押しつけない寛容と忍耐を持って対応するという事が、筆者の合弁会社設立出向、及び駐在体験から得た教訓であり参考にして頂ければと思う次第です。インドネシアは地政学上、地域により、宗教、文化、価値観の相違があり、言葉においては首都であるジャカルタでは英語がかなり浸透していますが、一般生活においてはインドネシア語を話せる事で、現地での生活をより良くエンジョイする事ができます。一方地方では、ビジネスの世界を含め、インドネシア語を話せることが肝要です。筆者はインドネシアに駐在するまで一切インドネシア語に触れたことがありませんでしたが、インドネシア語の特性として発声音が日本語と同様母音主体である事、文字はローマ字で文法等(言葉の並び等)は英語とほぼ同じである事から、親しみやすく、比較的短期間で日常会話ができるようになりました。工場で働く従業員とのコミュニケーションはインドネシア語のみとってよく、共通語で話すことができればできるほど、腹を割った話ができ、生活習慣、文化の違いをともに認識し、互いに理解を深めることができ、仕事上にはこの上もないプラスに寄与すると確信したものです。特にインドネシアに限らず新興国への企業進出にあたっては、現地語で従業員の方々とコミュニケーションを図る努力をすればするほど、仲間意識が生まれやすくなり、企業の円滑なオペレーションはもとより、日本人への信頼、理解を深める一歩となるのではと、筆者の駐在経験から感じた次第です。

テリマカシ(ありがとう)! テリマカシ!

■□■

7. -----■□■

<横浜市より> ～セミナー開催のお知らせ～

【第2回 横浜市中小企業海外販路開拓事業 輸出実務セミナー「海外販路開拓における海外認証～「我が社」に必要な規格認証の見極め方～」開催のお知らせ(再掲) 3/6】

主に産業用機械・機器分野で、初めて海外販路開拓に取り組む中小企業等を対象に、いくつかの代表的な海外での製品規格やその認証制度をご説明し、規格・認証の必要性の見極め方や調査の仕方を、具体的事例を踏まえて専門家から説明します。

- ◆開催日時：3月6日（木）14：30～16：00（14：15 受付開始）
- ◆開催場所：公益財団法人横浜企業経営支援財団（IDEC） 大会議室
（横浜市中区太田町 2-23 横浜メディア・ビジネスセンター7階）
- ◆講師：五十嵐 和浩氏
（デュフ ラインランド ジャパン株式会社 製品部 産業機器課 シニアセールス）
- ◆参加費：無料
- ◆定員：30名（先着順・事前申込制）

↓詳細・お申し込みはこちら

<http://www.city.yokohama.lg.jp/keizai/yuchi/support/seminar201403.html>

<お問い合わせ>

横浜市経済局誘致推進課

TEL：045-671-3834

FAX：045-664-4867

Email：ke-kokusai@city.yokohama.jp

■□■

8. -----■□■

<横浜市より>～横浜国際シンポジウム開催のお知らせ～

【東京工業大学ライフ・エンジニアリング機構、横浜市共催「横浜国際シンポジウム」開催のお知らせ～ライフサイエンス最先端研究成果報告、産学連携の取組紹介～ 3/6, 3/7】

横浜市では、「京浜臨海部ライフイノベーション国際戦略総合特区」の指定を受け、「個別化・予防医療時代に対応したグローバル企業による革新的な医薬品・医療機器の開発・製造と健康関連産業の創出」の実現に向けた取組を行っております。

このたび、本特区の拠点である、「東京工業大学ライフ・エンジニアリング機構」の活動発信を目的とした国際シンポジウムを、東京工業大学と横浜市が2日間にわたって共同開催します。

◆開催日時・内容

- ・3月6日（木）9：30～17：30（予定）
【東京工業大学をはじめ国内外の学術機関による最先端研究成果の報告】
※シンポジウム終了後、有料レセプション（17時30分～20時）を開催
- ・3月7日（金）10：00～13：00（予定）
【大学や医薬品・医療機器・ヘルスケア企業による産学連携の取組み紹介】

◆開催場所：パシフィコ横浜 会議センター 503 会議室

（横浜市西区みなとみらい1-1-1）

◆参加費：無料（事前申込制）※レセプションは有料

↓詳細はこちら

<http://www.city.yokohama.lg.jp/keizai/happyou/h25/20140130205406.html>

↓お申し込みはこちら

※東京工業大学ライフ・エンジニアリング機構ホームページにて参加登録してください。

<http://www.lde.titech.ac.jp/event/event13.html>

<お問い合わせ>

国立大学法人東京工業大学

研究推進部研究企画課 ライフ・エンジニアリング機構事務局

TEL：03-5734-3802

Email：life.eng@jim.titech.ac.jp

URL：<http://www.lde.titech.ac.jp>

■□■

9. -----■□■

<横浜市より>～「サンスター技術ニーズ説明会」開催のお知らせ～

【グローバル企業との共同開発、事業展開の絶好の機会！ 3/7】

横浜市では、ライフサイエンス産業の振興を目的として、市内企業の技術シーズと大学や研究機関、大手企業の技術ニーズのマッチングを支援しています。

平成23年12月には、国から「京浜臨海部ライフイノベーション国際戦略総合特区」の指定を受け、さらに取組を加速させています。

このたび、オーラルケアをはじめとした幅広い分野の商品を扱う消費財メーカー「サンスター株式会社」の技術ニーズ説明会を開催し、同社の新たな商品開発に活用できる技術を広く募集します。

※当日の取材は、冒頭の「サンスター社の概要説明」と説明会終了後のみとさせていただきますのでご了承ください

◆開催日時：3月7日（金）14：30～16：30

◆開催場所：パシフィコ横浜 会議センター 503 会議室
（横浜市西区みなとみらい1-1-1）

◆内容：

- ・サンスター社の概要説明
- ・サンスター社の技術ニーズ説明
- ・提案（応募）方法について
- ・質疑応答

説明者：サンスター株式会社 ヘルスサイエンス研究所 所長 高塚 勉 氏

◆対象：

サンスター社が求めるオーラルケア分野の技術ニーズに、技術を提案できる可能性をお持ちの企業、大学、研究機関及び支援機関（同業他社のご参加はお断りする場合があります）

<サンスター社の求める技術ニーズ分野>

歯周病、う蝕、審美、口臭、製剤技術、抗菌剤、口腔用途ユニーク素材・技術、歯科向けの医療機器など（募集技術の詳細は当日説明します。）

◆参加費：無料（事前申込制）

↓詳細はこちら

<http://www.city.yokohama.lg.jp/keizai/happyou/h25/20140203165209.html>

◆お申し込み：

事業者名、所在地、参加者氏名（部署名・役職）、代表者連絡先をFAXまたはEメールにて横浜市経済局新産業振興課まで

（FAX）045-664-4867

（Email）ke-tokku@city.yokohama.jp

<お問い合わせ>

横浜市経済局

国際戦略総合特区推進担当

TEL：045-671-3495

FAX：045-664-4867

■□■-----

10. -----■□■

<広報協力>～IDECよりお知らせ～

【国際ビジネス相談会のお知らせ 3/10, 3/14, 3/20】

地域別・テーマ別の国際ビジネス相談を毎月開催しています。IDEC登録の海外ビジネス経験の豊富な専門家による無料の個別相談です。具体的なビジネス相談から情報収集などに、お気軽にご利用ください。

▼3月の相談会はこちら▼

3月10日(月) 輸出入 (石川 雅也 氏)

3月14日(金) 中国 (菊地 大輔 氏)

3月20日(木) タイ (関 知耻忠 氏)

※事前申込制となります。

- ◆開催場所：横浜企業経営支援財団 (IDEC) 内
- ◆参加費：無料
- ◆対象：横浜市内企業

↓詳細・お申し込みはこちら (ユーザー登録、ログインの上お申し込み。)
<http://www.idec.or.jp/seminar/?gnr=032>

※ご都合に合わせて日程調整も可能です。

↓個別相談のお申し込み・専門家の検索はこちらから
<http://www.idec.or.jp/kaigai/soudan/index.php>

■□■-----

11. -----■□■

<広報協力>～IDEC よりお知らせ～

【「企業事例に学ぶ中小企業の海外展開」セミナー&企業交流会開催のお知らせ 3/12】

横浜企業経営支援財団 (IDEC) は、横浜市内中小企業と海外市場を結びつける「Yコネクト」をスタートしました。市内中小企業が海外展開 (投資・貿易・技術提携) を円滑に進めるため、「企業事例に学ぶ中小企業の海外展開」セミナー&企業交流会を開催します。

第一部では「ASEAN 諸国における自動車業界について」と題し、世界各地に拠点を有する金融機関から、自動車産業の ASEAN 各国を中心とした海外展開最新動向について情報提供を頂きます。第二部では横浜市内企業の海外進出事例として、五光発條(株)代表取締役村井秀敏様からお話を頂きます。現在同社はタイに3拠点、ベトナム1拠点進出しています。海外進出に至る経緯、進出に際する課題、進出によって得た成果、今後の展開など、中小企業が海外進出をする際に直面した様々な問題について、良い点のみならず具体例を交えて解説して頂きます。国内では事務機器メーカーとの取引だけだったが、海外進出を機に現地において自動車メーカーとの取引が始まるなど、興味深い話題が満載です。海外展開に関心をお持ちの市内企業の皆様は、是非ご参加ください！

- ◆開催日時：3月12日 (木) セミナー14:00～17:00 企業交流会 17:00～18:30
- ◆開催場所：横浜企業経営支援財団 (IDEC) 内 大会議室 (関内駅、馬車道駅徒歩5分)
横浜市中区太田町 2-23 横浜メディアビジネスセンター8階
- ◆定員：50名 (お申し込み後、ご参加いただける方には、後日受講票をお送りいたします。)
- ◆対象：海外事業に関心をお持ちの中小製造業、卸売業、小売業、物流業、サービス業等の横浜市内企業
- ◆参加費：500円 (企業交流会へ参加の方)
- ◆主催：(公財) 横浜企業経営支援財団 (IDEC)
協力：三菱東京 UFJ 銀行

↓詳細・お申し込みはこちら (ユーザー登録、ログインの上お申し込み)
<http://www.idec.or.jp/seminar/detail.php?pid=413>

<お問い合わせ>

横浜企業経営支援財団 (IDEC)

国際ビジネス支援部

TEL : 045-225-3730

FAX : 045-225-3737

Email : global@idec.or.jp

■□■-----

12. -----■□■

<広報協力>～中小企業基盤整備機構よりお知らせ～

【「アセアン10カ国の企業経営者との商談会」参加者募集のお知らせ 3/10 東京, 3/12 大阪】

中小機構では、日本の中小企業との業務提携や、日本の中小企業の技術や製品の取り扱いを希望しているアジア地域の企業経営者との交流・マッチング事業を実施しています。

今回、アセアン10カ国の企業経営者を招聘し、3月10日（月）東京、3月12日（水）大阪で商談会を開催します。

アセアン諸国への進出を検討している中小企業にとって、日本にいながら海外企業との連携構築、現地パートナーの確保、日本製品の販路を拡大できる機会です。

これからアセアン諸国への進出を検討する又は現地パートナーの確保を目指す中小企業の皆様は、是非、この機会に商談会にご参加下さい！

※参加国：アセアン10カ国（インドネシア、カンボジア、シンガポール、タイ、フィリピン、ブルネイ、ベトナム、マレーシア、ミャンマー、ラオス）

※中小機構で通訳を確保しますので、日本語で商談を行うことができます。

※セミナーも同時開催しますので、是非、ご参加ください。

<東京会場>

◆開催日時：3月10日（月）9：45～20：00（※）

◆開催場所：東京国際フォーラム

東京都千代田区丸の内3-5-1（B5ホール、D7ホール）

（※）セミナー 9:45～12:00、商談会 13:00～18:15、交流会 18:30～20:00

<大阪会場>

◆開催日時：3月12日（水）9：45～20：00（※）

◆開催場所：グランフロント大阪北館ナレッジキャピタル 地下2階

（※）セミナー 9:45～12:00、商談会 13:00～18:15、交流会 18:30～20:00

◆参加費：無料（先着順、事前予約制）※交流会は有料

◆主催：独立行政法人 中小企業基盤整備機構

↓詳細・お申し込みはこちら

<http://www.smrj.go.jp/keiei/kokusai/index.html>

<お問い合わせ>

独立行政法人 中小企業基盤整備機構

販路支援部 販路支援課 打田／松山／松浦

〒105-8453 東京都港区虎ノ門3-5-1 虎ノ門37 森ビル

TEL：03-5470-2375 / FAX：03-5470-2376

Email：international@smrj.go.jp

■■■-----